

# Package ‘tr.iatgen’

October 25, 2024

**Date** 2024-10-25

**Title** Translate 'iatgen' Generated QSF Files

**Version** 1.1.0

**Description** Automates translating the instructions of 'iatgen' generated qsf (Qualtrics survey files) to other languages using either officially supported or user-supplied translations (for tutorial see Santos et al., 2023 <[doi:10.17504/protocols.io.kxygx34jdg8j/v1](https://doi.org/10.17504/protocols.io.kxygx34jdg8j/v1)>).

**URL** <https://github.com/iatgen/tr.iatgen>

**BugReports** <https://github.com/iatgen/tr.iatgen/issues>

**License** MIT + file LICENSE

**Encoding** UTF-8

**RoxygenNote** 7.3.2

**Suggests** knitr, rmarkdown, testthat (>= 3.0.0), dplyr

**Config/testthat/edition** 3

**Imports** shiny

**Depends** R (>= 2.10)

**VignetteBuilder** knitr

**NeedsCompilation** no

**Author** Michal Kouril [aut, cre] (<<https://orcid.org/0000-0002-4786-7934>>),  
João O. Santos [aut] (<<https://orcid.org/0000-0001-6640-126X>>)

**Maintainer** Michal Kouril <[Michal.Kouril@cchmc.org](mailto:Michal.Kouril@cchmc.org)>

**Repository** CRAN

**Date/Publication** 2024-10-25 18:00:02 UTC

## Contents

available.languages . . . . .	2
export.template . . . . .	2
runApp . . . . .	3

translate.qsf . . . . .	4
translate.qsf.gui . . . . .	5
validate.language . . . . .	5

<b>Index</b>	<b>7</b>
--------------	----------

---

available.languages	<i>Return the list of available languages for iatgen translation</i>
---------------------	--

---

### Description

Return the list of available languages for iatgen translation

### Usage

```
available.languages()
```

### Value

Returns data.frame listing the supported languages.

**Code** Translation identifier

**Description** Verbose translation description

### Examples

```
available.languages()
```

---

export.template	<i>Export blank translation template</i>
-----------------	--

---

### Description

Export blank translation template

### Usage

```
export.template(src_lang = "en")
```

### Arguments

src\_lang            Source language – "en" for english is the only supported one.

### Value

The path to the template file (class: character).

## Examples

```
export.template()
```

---

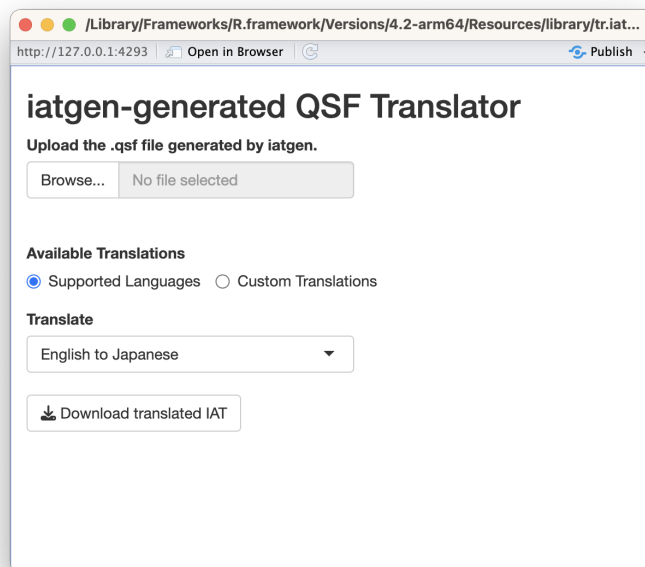
runApp

*Run a standalone Shiny App for iatgen translation*

---

## Description

This starts R shiny web based application to facilitate iatgen-generated QSF translation. It is a pass through function to shiny::runApp.



## Usage

```
runApp(...)
```

## Arguments

... All parameters are passed to Shiny runApp function

## Value

No return value, called for side effects (running the shiny App UI)

## Examples

```
# this will start the shiny UI
tr.iatgen::runApp()
```

---

translate.qsf

*Translate iatgen generated QSF file*

---

## Description

Read-in iatgen generated QSF file and translated it to a target language specified by user either from the list of available languages included in tr.iatgen package or using the custom supplied translation file.

## Usage

```
translate.qsf(file, lang, lang_file = NULL, src_lang = "en", dst_file = NULL)
```

## Arguments

file	qsf file
lang	Target language (abbreviation).
lang_file	CSV file containing custom translation.
src_lang	Source language – "en" for english is the only supported one.
dst_file	save the translated file as. If NULL temporary file will be created.

## Value

Translated file path/location (class: character)

## Examples

```
# example code
my_qsf_file <- system.file("examples/iat-flowsins.qsf", package = "tr.iatgen")
translate.qsf(file = my_qsf_file, lang = "pt-pt")
```

---

translate.qsf.gui	<i>Graphical user interface (GUI) to translate iatgen generate QSF file</i>
-------------------	---

---

### Description

This function allows you to translate an iatgen QSF file by visually selecting the files and settings for the translation.

It's a wrapper around 'translate.qsf()', meant to be make it more user-friendly for less technical users.

See the official iatgen website for a web based alternative.

### Usage

```
translate.qsf.gui()
```

### Value

Translated file path/location (class: character)

### Examples

```
translate.qsf.gui()
```

---

validate.language	<i>Validate user-supplied file to translate iatgen generated QSF file</i>
-------------------	---

---

### Description

The validate.language function reads in csv file which is expected to contain 2 columns and 28 rows:

- the first column contains the english language text (as compared to the template file)
- the second column contains the translation of the first column in a target language The first rows contains heading – heading of the first column is "en" for English and the heading of the second colum is iana formatted target language specifier.

### Usage

```
validate.language(file, src_lang = "en")
```

### Arguments

file	Source CSV file to validate
src_lang	Source language – "en" for english is the only supported one.

**Value**

Heading of the second column (language identifier, class: character) if successful, NULL if error

**Examples**

```
my_csv_file <- system.file("langs/en_jp.csv", package = "tr.iatgen")
validate.language(file = my_csv_file)
```

# Index

`available.languages`, 2

`export.template`, 2

`runApp`, 3

`translate.qsf`, 4

`translate.qsf.gui`, 5

`validate.language`, 5